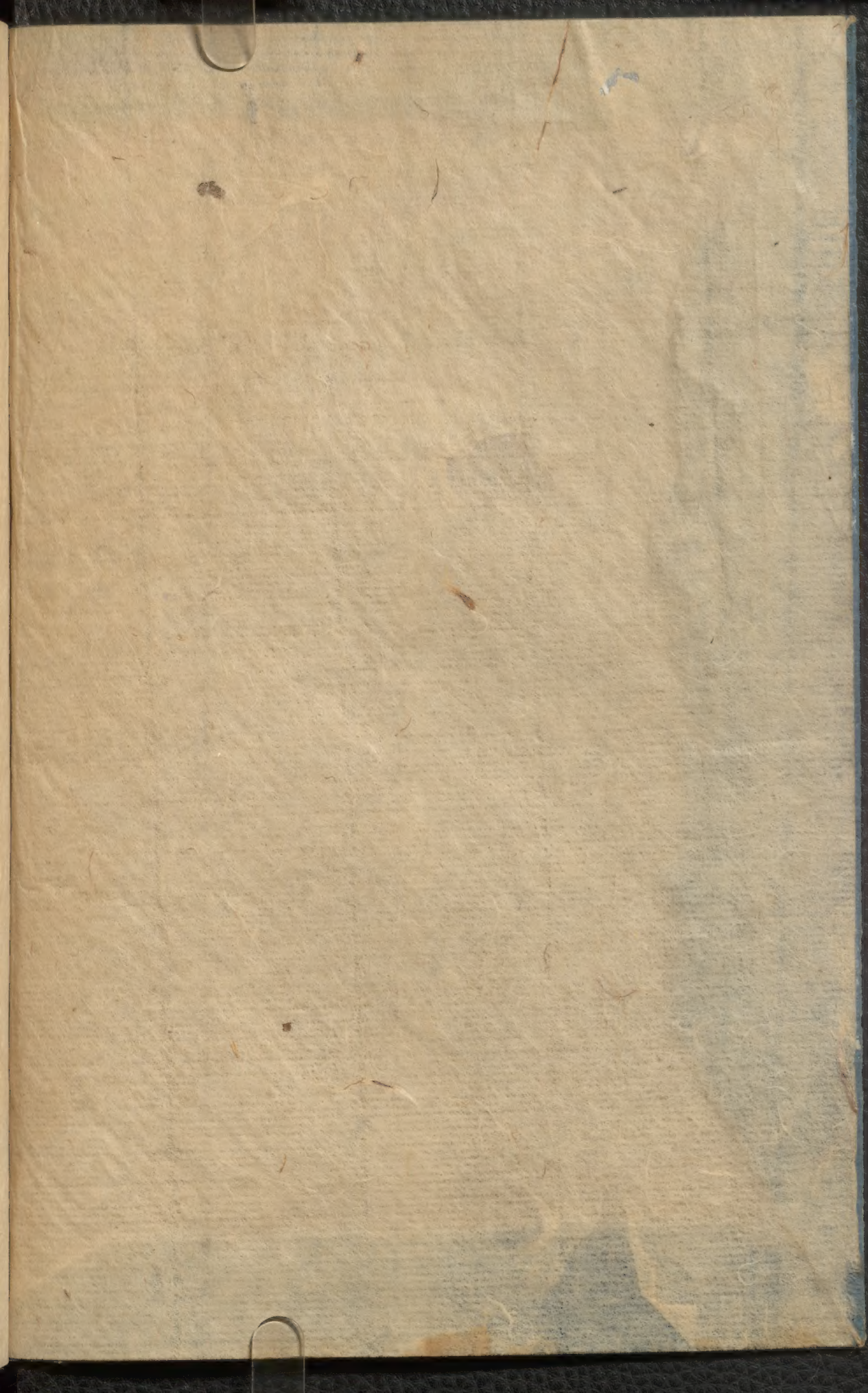


泰西名醫彙講

三







泰西名醫彙講卷之三

津山 箕作虔儒序西氏 纂述

頭頸歪斜治驗

亞、洲、別、兒、著、外、醫、會、編、見、千、七、百、九、十、一、年、刻、二

千七百七十四年九月四日、一少年來テ診ヲ請、名ハ舍

夫立屈、年甫十六歲、胸骨乳筋按ニ胸上ノ筋ノ腓短促ノ右

頭歪斜シ頭傾側テ肩上ニ頓ス其初生ハ已此證アリ

而未甚カラス既ノ漸ニ今ノ證ヲ成、父母憂懼ノ名醫

輩ノ診施ヲ請ト雖了寸効ナシト云、其項椎ヲ檢查ス



ルニ殘廢ノ狀アルナシ是ヲ以テ伊漢迷結廉ガ著タル  
亞謨斯<sup>アムス</sup>的<sup>テ</sup>而達謨<sup>ダム</sup>和蘭ノ外科弗魯利<sup>フロリ</sup>亞紐斯<sup>ニウス</sup>ノ術ヲ  
舉行<sup>ケ</sup>ントスルニ意アリ但彼ハ鉸子<sup>ハサミ</sup>ヲ以テ剪斷スト雖  
今ハ則代<sup>チル</sup>ニ刀ヲ以<sup>テ</sup>セント欲<sup>ス</sup>此術ハ余和蘭學社合著  
ニ載<sup>ル</sup>天華弗氏<sup>ルンバフ</sup>ガ奇術驗說ヲ讀<sup>ミ</sup>久己其鴻益アルヲ信  
スルナリ病兒及其父母皆其術ヲ施<sup>ス</sup>ヲ懇請ス大學  
師盆尼<sup>ホニ</sup>余ノ先師樂別<sup>ラベ</sup>二先生ニ見<sup>テ</sup>診ヲ請<sup>ヒ</sup>且其術ノ  
可否ヲ議セシム二先生皆異見ナシ是ニ於<sup>テ</sup>本月九日  
ヲ期<sup>シ</sup>ノ其手術ヲ行<sup>ハ</sup>此日二先生及<sup>ヒ</sup>内外科ノ諸名匠皆  
貴臨ス術ヲ施<sup>ス</sup>左ノ如<sup>シ</sup>病人ヲノ椅子ニ坐<sup>ラ</sup>了セシノ



余彼ニ面<sup>レ</sup>立<sup>ッ</sup>樂<sup>ラ</sup>別<sup>バ</sup>先生ヲ請<sup>ヒ</sup>兩手其頭ヲ持<sup>シ</sup>勉<sup>メ</sup>テ之<sup>ニ</sup>  
ヲ掣<sup>リ</sup>引<sup>キ</sup>セシム費<sup>ハ</sup>而<sup>ル</sup>列<sup>レ</sup>檢<sup>ケン</sup>氏ヲノ短縮シタル腱上ノ皮  
ヲ撮<sup>リ</sup>上<sup>リ</sup>セシメ余自<sup>カラ</sup>左手ノ示指ヲ以<sup>テ</sup>其皮ノ左側ヲ掣<sup>キ</sup>  
創愈ル後其癰痕ヲノ歪斜セシメガルヤウニ少<sup>シ</sup>ク斜  
ニ刀ヲ向<sup>ッ</sup>テ皮膚ヲ割開スル<sup>ニ</sup>約スル<sup>ニ</sup>長<sup>キ</sup>三指橫徑  
是<sup>ニ</sup>於<sup>テ</sup>指大ナル胸骨乳筋ノ腱下ニ溝路消息子ヲ入<sup>レ</sup>  
刀ヲ用<sup>テ</sup>此腱ヲ切斷ス已<sup>ニ</sup>之ヲ切斷スル<sup>ニ</sup>寸樂<sup>ラ</sup>別<sup>バ</sup>先生力  
ヲ加<sup>フ</sup>テ其頭ヲ掣<sup>ッ</sup>ト雖<sup>モ</sup>尚<sup>モ</sup>牢固ノ處アリテ腱ノ斷處ヲ  
ノ半拇モ相離開セシムル<sup>ニ</sup>能<sup>ズ</sup>余愕然トメ心驚<sup>キ</sup>手  
術ノ毫モ其病ヲ治スル<sup>ニ</sup>益ナキヲ覺<sup>ツ</sup>時<sup>ニ</sup>乍<sup>チ</sup>天<sup>テン</sup>華<sup>ハ</sup>弗<sup>フ</sup>



ノ經驗ニ此腓ノ外又必靱帶狀ノ體ヲ切斷ス須ヲ載  
ヲ想起<sup>ヒ</sup>乃指<sup>テ</sup>ヲ以<sup>テ</sup>創底ヲ探試<sup>リ</sup>ルニ果所謂靱帶狀體  
ルヲ認得<sup>テ</sup>タリ是ヲ以<sup>テ</sup>又溝路消息子ヲ其下ニ挿<sup>テ</sup>導  
子ト爲<sup>シ</sup>テ斷截ス斷截僅<sup>カ</sup>ニ了<sup>レ</sup>バ其頸早<sup>ク</sup>已<sup>ニ</sup>樂<sup>ニ</sup>別<sup>バ</sup>先生ニ  
掣正セラレ腓端離<sup>レ</sup>開<sup>ク</sup>一三拇許<sup>ニ</sup>已<sup>ニ</sup>術ヲ施<sup>シ</sup>全績ヲ收<sup>ム</sup>ル  
ヲ以<sup>テ</sup>創<sup>ヲ</sup>療スル一單創ノ如<sup>ク</sup>其頭ヲ直<sup>ニ</sup>メ稍<sup>ヤ</sup>左側ニ  
傾<sup>キ</sup>歛スル狀ノ繃縛ヲ施<sup>シ</sup>四週ニメ創口完<sup>ニ</sup>然<sup>レ</sup>氏仍<sup>ラ</sup>少<sup>シ</sup>ク  
右側ニ側<sup>ニ</sup>一アルヲ免<sup>ズ</sup>次病人ヲメ其頸ニ緊<sup>シ</sup>颯<sup>シ</sup>頤ヲ  
穿<sup>タ</sup>シム其製右側ハ濶<sup>ク</sup>左側ハ狹<sup>シ</sup>此ヲ行<sup>テ</sup>頭形次第  
ニ正<sup>シ</sup>但<sup>ダ</sup>頤側匾平ノ部仍<sup>オ</sup>斜<sup>ニ</sup>曲<sup>テ</sup>胸前ニ向<sup>フ</sup>ノミ若此狀



ナクンバ人復之ニ接スト雖少モ殘廢ヲ覺ルナカ  
ラン

奇驗三則

山實忽而多卷一ニ見本六  
條アリ今其三條ヲ節ス

第一驗 亞屈列兒氏頸腫ノ一證ヲ録ス其證琵琶布腫  
ノ一種タリ外科那多兒之ヲ療シ亞氏等ノ數醫之ヲ  
相其腫ヲ截斷ノ幸ニ完治ス亞氏其證ヲ療スル間下  
款ノ考按ヲ記ス

○一其腫巨大ニシテ雪際亞國ノ二十比ヨリ重

○二其内ニ停滯スル物渾濁ナラズノ瑩白ナルヲ略

鷄子白ノ如<sub>カ</sub>其稠肉ノ如<sub>レ</sub>故<sub>ニ</sub>此腫ハ琵琶布腫、豕肉腫



三ノ四ノ名醫三言  
三  
一ノ二ノ名醫  
三

蜜腫

按ニ此三病ハ皆包腫ノ屬ニノ腫内ノ種類ニ含蓄スル物ノ形狀ニ即之ヲ名

ニ算入ス可カラズノ實ニ此等ノ病ノ本因ヲ成者タリ

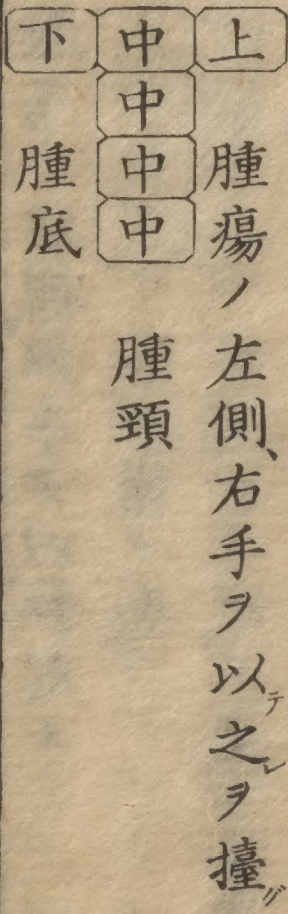
○三此腫ノ外形ヲ診ノ内ニ停蓄スル物ノ凝流堅軟

ヲ縣斷スルヲ能ズ若夫本病ノ辨論ハ外科ノ切須タリト雖今ニ於未詳解ヲ下者ナシ宜潛心覃思ノ忽略スルヲ勿可シ

○四此腫物ハ齧筋ニ牢著スルヲナク但外被ヲ以一囊ヲ化成シテ此腫ヲ造故本腫ノ膜ニ大血管ヲ帶絡



○五、外行頸動脈ノ内行ノ支別、及其第四支外行齧動  
 脈ハ其長延長シ且其濶モ亦展張ス蓋其脈常處  
 ヨリ來下齧ニ到テ腫處ノ後面ニ循上ヨリ下ニ  
 降遂腫底ニ抵却腫處ノ前面ト内面ヲ經腫頸ニ  
 循顏ニ升故此動脈ハ術ヲ施間其二處按ニ下齧  
 腫瘍ノ後面ニ入部ト腫頸ヲ切斷ス是ヲ以其長ノ  
 六分ノ四ヲ斷去其動脈ノ截口ハ大鷲筆管ノ如  
 圖解 甲圖



養百名醫集傳  
 卷之三  
 日  
 一  
 二  
 三  
 四  
 五  
 六  
 七  
 八  
 九  
 十  
 十一  
 十二  
 十三  
 十四  
 十五  
 十六  
 十七  
 十八  
 十九  
 二十



乙圖

腫瘍ノ右側左手ヲ以テ扛起ス

上中中下

皆甲圖ニ全シ

此腫ヲ病人ハ斯モ没蘭土ノ一貧夫タリ之ヲ患ルヲ幾  
十六年ナリ此術ヲ施五週ヲ歴大患一掃ス

虔儒按ニ此腫ハ漢人ノ所謂瘤ノ類ニシテ此邦ノ人  
之ヲ患者多シ其大拳大兒頭大ニ至而其皮色大略  
常ノ如ク太疼痛ナシ動靜脉支其上ニ循或間赤色疼  
痛ノ潰破スル者アリ上ニ掲ル驗說ハ細ニ其手術  
ヲ論列セズ故今質篤滿氏外科必讀包腫門ニ載手  
術ヲ爰略載ス其文ニ云其腫太巨大ナラズ囊中ノ



滯物頗流動スル者ハ壓法ニ宜又術ヲ行テ滯物ヲ  
洩ス後、囊ノ内面ヲ愈合スル為ニ之ヲ行ヲ妙トス  
其腫物小軟ナラバ切開シ滯物ヲ擽去シ輕腐藥ヲ  
帖シ囊ヲ焮衝セシメ亦壓法ヲ行テ愈合セシムベ  
シ或皮囊ヲ連テ截開シ滯物ヲ洩去リ其囊ノ殘片  
ヲハ化膿セシメテ消滅ス此二術ハ少異同アリト  
雖囊上ニ腐藥ヲ行テ焮衝ヲ發セシムルハ乃同又  
線ニ衝動膏ヲ搽腫瘍ヲ串シ結膿セシムルモ亦得  
タリ其手術ノ通法ハ一舉ニ腫囊ヲ切斷スル是ナ  
リ其法、先、横ニ腫上ノ皮ヲ切十分ニ創口ヲ開可然



氏長ノ直ナルモ可ナリ橢圓ナルモ亦可ナリ已割  
 開ノ創ヲ造ハ其鋒銳利ナラザル二個ノ鈎子ヲ以  
 皮ヲ鈎ノ兩邊ニ掣開シ別ニ鈎子若鑷子ヲ以腫囊  
 ヲ撮シ至謹慎ノ囊ヲ傷ヲナク徐々ノ蜂房體ト  
 相離シム此間、每必大出血ヲ發ス囊ヲ剥離スルニ  
 ハ少囊片ヲ遺トアル可カラズ然ザレバ性惡潰瘍  
 或、再初ノ腫瘍ヲ生シ易術已了バ速ニ絆創膏ヲ帖  
 シ或縫紬ノ之ヲ合ス可若腫囊ヲ生ズルノ處切要  
 ニノ一頓ニ切斷ス可ラザル者ハ其太牢著セザル  
 處或危ニ涉ザル部分ノミ割斷シ其餘ハ化膿セシ



メテ除<sup>キ</sup>去<sup>ル</sup>宜<sup>シ</sup>又一法之ヲ線紮スル者アリ腫頸細小  
ナル者ニ施<sup>ス</sup>最<sup>モ</sup>宜<sup>シ</sup>其線ハ漸<sup>ク</sup>緊ナラシメ腫瘍自<sup>ラ</sup>脱落  
スルニ至<sup>ラ</sup>シム

第二驗 一女孩生<sup>レ</sup>テ未<sup>ダ</sup>一周歲ニ滿<sup>タ</sup>ズ一日其父母朝  
ニ方<sup>リ</sup>テ衣ヲ更<sup>ル</sup>間、右臂ノ肘紋尋常刺絡ヲ行<sup>フ</sup>部位ノ  
下一指許ノ處ニ一針アリテ横ニ臂上ニ徑<sup>リ</sup>テ深<sup>ク</sup>脂肪  
中ニ刺<sup>シ</sup>入<sup>リ</sup>其針頭獨<sup>リ</sup>臂側ニ見<sup>ル</sup>、ヲ視<sup>シ</sup>試ニ其上ヲ捺<sup>オセ</sup>  
ハ其鋒推<sup>シ</sup>テ皮ヲ冒<sup>カミ</sup>起<sup>ス</sup>ノ白點ヲ為<sup>ス</sup>然<sup>レ</sup>ニ疼痛疾苦ナク  
腫脹創傷ナシ勃<sup>ホ</sup>而<sup>ル</sup>天<sup>カミ</sup>白<sup>ク</sup>健<sup>ケン</sup>氏ヲ請<sup>フ</sup>勃<sup>ホ</sup>氏之ヲ割開スル  
一ヲ欲<sup>セ</sup>ズ指ヲ以<sup>テ</sup>臂ノ内側ニ於<sup>テ</sup>針頭ヲ牢<sup>ク</sup>爪撮ス針鋒



皮ヲ穿臂ノ外側ニ脫露ス乃小鑷子ヲ用拔去其長一指許纖小ノ繭絲シ半ハ之ニ牢附纏絡シ其處鏽ヲ生ズ其餘ハ光滑ニトコ在々微鏽スルノミ拔去後血一涓滴ヲ洩フ十ク又之ヲ拔前後兒斷啼泣セズ又疼痛ナシ但針刺ノ痕赤斑アルノミ此症針ノ刺入スルハ本那樣イカヲ以スルヲ悟可タザル寸ハ誠常有ニザル一奇證ト為ベシ何ヲ以之ヲ言ヤ其針ハ皮上ヨリ刺入スルト悞嚥下トニ論ナク其兒必些子ノ疼痛ヲ覺可然ニ少之ヲ覺ルレナシ若其コレヲ嚥ミ下ス者タラバ乳麩管ヨリ噎升ノ血中ニ運輸シ終ニ此處ニ搬出スルヲ知



可<sup>シ</sup>果<sup>ラ</sup>然<sup>バ</sup>其<sup>レ</sup>些<sup>レ</sup>痛<sup>ヲ</sup>發<sup>セ</sup>ザル<sup>ノ</sup>理<sup>殊</sup>解<sup>ス</sup>可<sup>カ</sup>ラザル<sup>十</sup>

リ然<sup>レ</sup>氏<sup>假</sup>使<sup>之</sup>ヲ悞<sup>リ</sup>吞<sup>ム</sup>ト雖<sup>決</sup>乳<sup>麋</sup>管<sup>ヨリ</sup>喻<sup>升</sup>ノ血<sup>中</sup>

ニ運輸<sup>スル</sup>一<sup>ナ</sup>キ<sup>左</sup>證<sup>ハ</sup>下<sup>證</sup>ノ縫<sup>頭</sup>針<sup>三十二</sup>條<sup>ヲ</sup>

悞<sup>リ</sup>嚥<sup>ト</sup>雖<sup>此</sup>道<sup>路</sup>ニ喻<sup>入</sup>スル<sup>一</sup>ナ<sup>キ</sup>ヲ以<sup>徴</sup>知<sup>ス</sup>可<sup>キ</sup>ノ

ミ<sup>按</sup>ニ<sup>孔</sup>氏<sup>原</sup>病<sup>解</sup>割<sup>篇</sup>ニ<sup>云</sup>蜂<sup>房</sup>體<sup>中</sup>ニ<sup>ハ</sup>骨<sup>軟</sup>骨<sup>石</sup>

ヲ<sup>其</sup>質<sup>中</sup>ニ<sup>寓</sup>ス<sup>レ</sup>ハ<sup>蜂</sup>房<sup>體</sup>其<sup>動</sup>運<sup>ヲ</sup>增<sup>發</sup>ノ他<sup>處</sup>ニ

十<sup>年</sup>前<sup>悞</sup>錢<sup>ヲ</sup>嚥<sup>下</sup>ス<sup>其</sup>後<sup>臂</sup>上<sup>ニ</sup>膿<sup>腫</sup>ヲ<sup>得</sup>錢<sup>瘡</sup>口<sup>ヨ</sup>

リ<sup>拔</sup>出<sup>又</sup>一<sup>人</sup>前<sup>臂</sup>ノ一<sup>處</sup>結<sup>膿</sup>ノ一<sup>錢</sup>ヲ<sup>出</sup>ス<sup>之</sup>ヲ<sup>査</sup>ス

證<sup>ハ</sup>詩<sup>執</sup>而<sup>多</sup>律<sup>的</sup>兒<sup>華</sup>而<sup>列</sup>兒<sup>等</sup>ノ著<sup>書</sup>ニ<sup>多</sup>之<sup>ヲ</sup>載<sup>ス</sup>

第三<sup>驗</sup>一<sup>處</sup>女<sup>年</sup>紀<sup>十</sup>八<sup>歲</sup>一<sup>日</sup>戲<sup>ニ</sup>口<sup>内</sup>ニ<sup>縫</sup>頭<sup>鍼</sup>

數<sup>條</sup>ヲ<sup>銜</sup>過<sup>傍</sup>人<sup>不</sup>意<sup>ニ</sup>其<sup>背</sup>ヲ<sup>拍</sup>一<sup>拍</sup>女<sup>子</sup>一<sup>驚</sup>ヲ



喫了ノ悞遂<sup>ニ</sup>其鍼ヲ嚥下然<sup>レ</sup>凡別ニ病ヲ惹<sup>カ</sup>ズハ週ノ後  
 惡心不食シ至<sup>テ</sup>稀薄ノ食料ニ非<sup>レ</sup>ハ吞下<sup>ス</sup>一能<sup>ズ</sup>其口  
 ヲ動寸之ヲ候ニ齒牙綠色ヲ為<sup>ス</sup>舌ヲ捺ノ候ニ一二鍼  
 喉上ニ見一外科器械ヲ以<sup>テ</sup>之ヲ拔去<sup>キ</sup>其後鍼上<sup>リ</sup>テ胃ヨ  
 リ喉頭ニ出<sup>ル</sup>毎ニ惡心ヲ發ス此ノ如ナル十四日許  
 ニノ尚差ズ吐劑ヲ行<sup>テ</sup>吐シ除大凡鍼ヲ吐スル三十  
 二條ニノ諸證全愈初之ヲ嚥寸ハ其針新<sup>タ</sup>ニシテ鋒穎  
 利ナリ然<sup>レ</sup>凡吐<sup>シ</sup>出<sup>ス</sup>ニ及<sup>テ</sup>其形勾曲ノ鋒穎頑鈍ヲ為<sup>ス</sup>或ニ  
 三條相糾結ノ恰<sup>ニ</sup>鉗<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>之<sup>ヲ</sup>紕<sup>ニ</sup>成スル者ノ如其色黒ノ火  
 燉スルガ如<sup>キ</sup>者アリ亦奇ナラズヤ今其崖略ヲ摸シテ



頸腫 甲圖



乙圖



外科 卷之三 瘰癧 癰疽 疔毒 楊梅 痔瘡 脫肛 婦科 經水 帶下 產後 雜症 雜考



時雅ノ君子ノ考證ニ備ト云

治義膜喉嗽衝新法略說纂要

和蘭、紐、炎、浮、思、著、  
十八百十年録、備中

緒方公裁譯、二慶儒曰、咽喉嗽衝ハ其類數種ニノ  
審而樂兒胸窄病、室息聖、京、偈、明、雅、義、膜、喉、嗽、衝、格  
祿烏布等ノ病名アリテ其說聖、白、異、可、シ、聖、談、未、  
柳ラス張氏醫通ノ纏喉風、鎖喉風、醫宗金鑑ノ緊  
喉風、鍼灸聚英ノ走馬喉等ト其語略相類似ス而  
馬脾風ノ如キ亦其類ノリ畢、皆急要ノ病ニノ  
之、力、為、ニ、命、ヲ、喪、者、少、カ、ラ、ス、余、力、巨、擊、ス、所、ヲ、  
以、ス、ル、ニ、吾、邦、ニ、在、義、膜、喉、嗽、衝、ニ、充、ツ、キ、ノ、病、ハ、凡、  
十、人、小、兒、ヲ、問、ズ、一、二、日、微、寒、熱、咳、嗽、喉、痛、ノ、氣、息、  
寒、澁、室、塞、ノ、條、然、ト、ノ、斃、ル、者、ノ、一、ニ、近、其、類、證、ハ、  
之、ヲ、治、ノ、間、効、ア、レ、正、其、真、證、若、病、因、傷、ノ、者、ノ、如、  
ハ、手、ヲ、束、テ、死、ノ、候、外、別、ニ、技、倆、ア、ル、ヲ、述、ル、ヲ、能、サ、ル、カ、  
ハ、之、ニ、懼、ヲ、尤、多、ク、而、口、ニ、其、病、ヲ、述、ル、ヲ、能、サ、ル、カ、  
故、ニ、父、母、保、傳、モ、其、微、恙、ア、ル、ヲ、知、ラ、ズ、醫、ヲ、延、ニ、及、  
己、救、藥、ス、可、カ、ラ、ザ、ル、者、少、カ、ラ、ス、豈、弘、濟、君、子、ノ、深、  
慮、遠、謀、ノ、剋、治、ノ、方、法、ヲ、講、究、ス、可、キ、ノ、尤、ナ、ル、者、ニ、



非<sup>レ</sup>又<sup>レ</sup>按<sup>ニ</sup>我<sup>レ</sup>氏<sup>ノ</sup>原<sup>ノ</sup>病<sup>ノ</sup>解<sup>ノ</sup>剖<sup>ノ</sup>篇<sup>ニ</sup>云<sup>ク</sup>滑<sup>ノ</sup>液<sup>ノ</sup>膜<sup>ノ</sup>炊<sup>ノ</sup>衝<sup>ノ</sup>ス  
生<sup>ル</sup>バ<sup>ク</sup>多<sup>ク</sup>少<sup>ク</sup>性<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>物<sup>ノ</sup>ヲ<sup>ノ</sup>分<sup>ル</sup>泌<sup>ス</sup>此<sup>ノ</sup>物<sup>ノ</sup>管<sup>ノ</sup>狀<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>器<sup>ノ</sup>中<sup>ニ</sup>  
榕<sup>ノ</sup>稜<sup>ノ</sup>鳥<sup>ノ</sup>布<sup>ノ</sup>即<sup>チ</sup>糝<sup>ノ</sup>液<sup>ノ</sup>膜<sup>ノ</sup>的<sup>ノ</sup>咽<sup>ノ</sup>喉<sup>ノ</sup>炊<sup>ノ</sup>衝<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>如<sup>キ</sup>

這<sup>ノ</sup>新<sup>ノ</sup>法<sup>ノ</sup>ハ<sup>ノ</sup>華<sup>ノ</sup>母<sup>ノ</sup>勃<sup>ノ</sup>尔<sup>ノ</sup>觚<sup>ノ</sup>地<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>醫<sup>ノ</sup>微<sup>ノ</sup>漢<sup>ノ</sup>獨<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>發<sup>ノ</sup>明<sup>ノ</sup>ス<sup>ル</sup>所<sup>ニ</sup>

ニ<sup>ノ</sup>余<sup>ノ</sup>之<sup>ヲ</sup>試<sup>ミ</sup>テ<sup>テ</sup>效<sup>ヲ</sup>收<sup>ル</sup>ル<sup>ノ</sup>多<sup>ク</sup>學<sup>ノ</sup>者<sup>ノ</sup>能<sup>ク</sup>是<sup>ニ</sup>由<sup>テ</sup>此<sup>ノ</sup>病

ヲ<sup>ノ</sup>治<sup>ス</sup>ル<sup>ノ</sup>余<sup>ノ</sup>ガ<sup>ノ</sup>如<sup>キ</sup>者<sup>ノ</sup>アラ<sup>バ</sup>余<sup>ノ</sup>ガ<sup>ノ</sup>歡<sup>喜</sup>何<sup>ノ</sup>カ<sup>ノ</sup>之<sup>ニ</sup>若<sup>シ</sup>

今<sup>ノ</sup>先<sup>ノ</sup>微<sup>ノ</sup>氏<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>說<sup>ヲ</sup>譯<sup>シ</sup>抄<sup>シ</sup>次<sup>ニ</sup>余<sup>ノ</sup>ガ<sup>ノ</sup>經<sup>驗</sup>ヲ<sup>ノ</sup>附<sup>ス</sup>

微<sup>ノ</sup>氏<sup>ノ</sup>曰<sup>ク</sup>今<sup>ノ</sup>余<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>發<sup>明</sup>ス<sup>ル</sup>所<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>新<sup>ノ</sup>療<sup>ノ</sup>法<sup>ヲ</sup>說<sup>テ</sup>遍<sup>ニ</sup>同<sup>ノ</sup>好<sup>ニ</sup>

頒<sup>ニ</sup>ハ<sup>ニ</sup>先<sup>ノ</sup>其<sup>ノ</sup>一<sup>ノ</sup>難<sup>ノ</sup>證<sup>ヲ</sup>舉<sup>テ</sup>其<sup>ノ</sup>說<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>來<sup>ノ</sup>歷<sup>ヲ</sup>述<sup>サル</sup>ヲ<sup>ノ</sup>得<sup>ル</sup>

ズ<sup>ニ</sup>一<sup>ノ</sup>小<sup>ノ</sup>兒<sup>ノ</sup>六<sup>ノ</sup>歲<sup>ノ</sup>天<sup>ノ</sup>資<sup>ノ</sup>素<sup>ノ</sup>強<sup>ノ</sup>固<sup>ノ</sup>義<sup>ノ</sup>膜<sup>ノ</sup>喉<sup>ノ</sup>炊<sup>ノ</sup>衝<sup>ニ</sup>罹<sup>ス</sup>余<sup>ノ</sup>其<sup>ノ</sup>炊<sup>ノ</sup>衝

性<sup>ニ</sup>ノ<sup>ノ</sup>毫<sup>モ</sup>痙<sup>ノ</sup>攣<sup>ヲ</sup>挾<sup>サル</sup>ヲ<sup>ノ</sup>知<sup>リ</sup>亞<sup>ノ</sup>烏<sup>ノ</sup>天<sup>ノ</sup>利<sup>ノ</sup>多<sup>ノ</sup>氏<sup>ノ</sup>ノ<sup>ノ</sup>法<sup>ニ</sup>



據一日夜ニ加羅默兒七十氏ヲ投ズ寸效ナシ他醫ヲ  
延亦驗ナシ四日ニノ竟死ス是ニ於余愕然トノ大駭  
戸ヲ閉客ヲ謝スルヲ數月遍古今ノ醫書名家ノ驗說  
ヲ以己ノ經驗スル所ト參互考證スト雖其效求劑ニ  
優者ナク其說亞烏天利多氏ヨリ精キハナシ然此  
藥此說已六證ニ施用テ其二人ヲ起ス一能ズ更沈潛  
スル際前ノ小兒屬續際ノ一景況自注其死セントス  
服セシム諸證暫シ静ニ呼吸易シヲ想起幸ニ一按ヲ得謂  
氣管ノ粘液差稀釋スルニ似テヲ想起幸ニ一按ヲ得謂  
古來義膜喉炊衝ノ單證ニ麝香等ノ衝動劑ヲ行ヲ見  
スト雖之ヲ用粘液ノ分泌ヲ促氣管枝ノ攣急ヲ解頑



痰ヲノ略<sup>キ</sup>易カラ使バ如何且麝香ヲ汞ニ配セハ汞倍  
竄透メ速<sup>ニ</sup>患處ニ達スルヲアラン力適扶<sup>ヘ</sup>歇蘭土醫事  
日記千八百九年六月ノ條下ニ載<sup>ル</sup>二證ヲ讀<sup>ミ</sup>且宛獨多  
實列<sup>ダ</sup>紐<sup>ニ</sup>思<sup>ス</sup>二氏義膜喉<sup>ニ</sup>嗽衝ノ喘息ヲ兼<sup>ル</sup>證ニ汞麝香  
ヲ投メ效アル治驗ヲ聽得タリ不日ニ又二病兒ヲ得  
タリ其一人ハ四歳ノ男孩ニメ其一人ハ十二歳ノ女  
子ナリ此劑ヲ施<sup>シ</sup>俱<sup>ニ</sup>大效ヲ收<sup>メ</sup>自注其女子ノ證ハ運行  
太過<sup>ニ</sup>喉頭極<sup>テ</sup>疼痛<sup>シ</sup>  
面色褐赤盈脹<sup>シ</sup>脉大實<sup>ニ</sup>ノ刺絡<sup>ノ</sup>諸證悉<sup>ク</sup>備<sup>ル</sup>然<sup>レ</sup>凡<sup>レ</sup>唯  
加羅默兒麝香ヲ服セシメ<sup>テ</sup>頭胸ニ水銀軟膏ヲ搽<sup>リ</sup>上<sup>ニ</sup>ス  
ル<sup>ノ</sup>服<sup>ス</sup>ル<sup>ヲ</sup>三劑ニ及<sup>テ</sup>泡沫釋開<sup>ノ</sup>膠痰ヲ涌出<sup>シ</sup>  
次<sup>ニ</sup>膿狀ノ粘膠體ヲ吐<sup>リ</sup>咯<sup>シ</sup>ハ八分時許<sup>ニ</sup>ノ蜜息止<sup>ミ</sup>二時  
許<sup>ノ</sup>後困篤<sup>ク</sup>此ヨリ以還此病ニ嬰小兒十六人ヲ治ス  
ノ諸證盡<sup>ク</sup>解<sup>ル</sup>



ルニ此法ヲ以テス未嘗一人ヲ悞ス此土ノ諸友モ亦此  
說ヲ奉メ施試皆即效ヲ收此劑ハ兒ノ體質ニ隨加羅  
默兒二三氏若四五氏ニ麝香半氏自注 多キモ一ヲ加調  
勻シ半時毎ニ之ヲ與初ハ喉中喘鳴シ次口中痰沫ヲ  
涌出シ終大粘痰ヲ吐咯スルニ至止此吐ハ散藥一劑  
ヲ與ル後發スルアリ然氏多ハ三劑ヲ服盡發ス其  
粘痰ハ稠凝ニシテ白少ク乳汁膜狀ノ綠黃色ヲ帶其形  
恰モ頓嗽ノ病末ニ吐スル物ト酷肖類シ且義膜喉炊衝  
ノ死屍ノ氣管ニ膠塞スル頑痰ト異ナラズ此痰ヲ吐  
スル一早者ハ治スル一愈速ニシテ散藥ヲ與一時若一



時半ニノ效ナキ者少吐後、海蔥醋蜜、遠志、舍利別、精製  
硃沙、安質、沒扭酒、四味ノ舍利別ヲ取、每半時ニ二茶匕、  
或五茶匕ヲ與其吐略ヲ促、外部ニハ每半時ニ水銀軟  
膏ヲ頸、上胸、或腋下ニ摩擦シ、或<sub>レ</sub>リクサカ<sub>レ</sub>止<sub>度</sub>按<sub>ニ</sub>  
<sub>承製劑未ダ</sub>ヲ口内、舌下ニ搽、菲阿斯沙蜜加蜜列ノ淹方  
<sub>詳ナラズ</sub>ヲ以、溫浴ス、蜚針ハ十六症中一モ施ス、芫菁膏ハ之ヲ  
帖スル二次ノ<sub>ミ</sub>右件、證治ノ大略ニノ其詳説ノ如<sub>キ</sub>ハ  
他日公布ス、應然ト雖<sub>レ</sub>心誠此説ヲ講究スル人アラバ  
治療ノ際ニ於<sub>テ</sub>未必小補ナクンバ<sub>バ</sub>ラズ、仰願<sub>キ</sub>今世ノ  
濟生家、斯新奇ノ方法ヲ舉用ノ天下ノ父母タル者ヲ



ノ夭殤ヲ哀<sup>ム</sup>テ免<sup>シ</sup>メヨ

按<sup>ル</sup>ニ夏儒曰紐氏自言義膜喉炊衝ハ我邦古來希有ノ病ニ

ノ經驗至少或偶患<sup>ル</sup>テアルモ時日ヲ歴<sup>ル</sup>テ已久<sup>ク</sup>ノ

危急ニ迫窒息聖<sup>シ</sup>京<sup>キ</sup>倨喘息等ト辨別<sup>シ</sup>難醫藥功ヲ

建<sup>ル</sup>テ能<sup>ハ</sup>ス此兒ノ父母其病ノ危峻タルヲ知<sup>ラ</sup>ズ唯輕

易ノ感冒ト為<sup>テ</sup>其治ヲ加ズ醫ヲ招<sup>ク</sup>テ常ニ晚<sup>キ</sup>ニ坐ス

ル<sup>テ</sup>明<sup>ナ</sup>リ抑我邦古來此病ヲ以<sup>テ</sup>希有トスル所以

ハ醫輩果皆之ヲ悞認<sup>ル</sup>ル故ニ由<sup>ル</sup>カ然<sup>レ</sup>氏二三ノ醫人

時ニ或見<sup>テ</sup>識得ザル<sup>テ</sup>ハ之有<sup>ン</sup>古今ヲ通メ醫人ノ

數啻<sup>ニ</sup>億ノミナラズ而一人ノ此病ニ言及<sup>テ</sup>テ十キ寸



ハ此病他邦ニ比スレバ稀ナルヲ固疑ヲ容ス然レ氏  
古人皆悞認テ知ザリシカ將古今名ヲ異スルカ若  
古無クメ今初生ゼシカ未之ヲ明ルヲ能ス雖氏  
微氏力略説ヲ得ニ及初之ヲ見多又經驗ヲ奏ス  
ルヲ少カラザルハ亦一奇ナラズヤ其病性證候原  
由等ハ未一々詳舉スルヲ能ハレ氏妄自經驗スル  
所ヲ舉敢微氏ノ本説ニ附録ス詹々タル小言畢竟  
微氏ノ範圍ヲ出ズメ別ニ奇トス可無ト雖我邦モ  
亦此病少カラザルヲ證スルニ於或小補ナシトセ  
ズ若夫古昔此病ヲ悞認他病ニ混ゼシカ本實ニ之

無シカハ後賢ノ考定ヲ俟ノミ

第一驗

某君ノ一女兒生テ四歲天資強健多血精

神極活潑從來病所ナシ一二日來咳嗽ヲ得タリ然

氏他證ナク食氣常ノ如家人皆意トセズ感冒ト為

然咳嗽日ニ増痰沫ヲ吐セズ喉内疼痛ス但飲食故

ノ如仍他症ナシ千八百十年三月廿一日ニ至咳滋

甚ク胸中微悶ス然氏猶父ニ隨郊外ニ逍遙ス傍晚

家ニ還後心意樂マズ食氣ナク大渴壯熱咳嗽雖雞

聲ニノ嘶啞シ胸悶倍加其夜諸證更劇二十二日昧

爽余力診ヲ請其煩悶甚ク兩頰極赤呼吸短促シ乾



咳聲、嘔ノ、雛雞聲ヲ為、精神亂ス、瞻視銳敏、眼目不  
喉内痛、凡嚥下妨ナク、頭顱後ニ傾、脉數大ニシテ強ナ  
ラズ、發泡膏ヲ頸ニ帖シ、遠志煎ニ安質ナモ沒ニ扭酒、並刺  
比亞蘊摩漿、海蔥醋蜜ヲ加テ之ヲ與、午時ニ至、諸證  
毫減モゼス、呼吸不利短促シ、肩胛腹肚為ニ動揺シ、唇  
赤黑、兩頰赤、顏盈脹ノ汗淋漓ス、急ニ刺絡ノ血七ツヲ  
ヲ瀉シ、每半時ニ加羅默兒ヲ與、煎方ハ前ノ如、別ニ  
乳汁ヲ水ニ調、飲料ト為、西脾諸證倍進、脉倍數、再  
刺絡ノ血六ツヲ瀉シ、加羅默兒ノ分量ヲ増、每半時  
ニ二ツハヲ與、前ノ煎方ヲ服セシム、發泡膏ヲ帖スル

部腫起ス夜半大衰弱シ咳劇粘液氣管ニ壅塞シ氣  
息甚困悶喘鳴シ唇頰赤黒眼目凹陷ノ滿面汗ヲ流  
脉太數ニシテ數可ラズ然レ猶能湯液ヲ服ス翼朝卯  
脾大渴引飲少間ニシテ没ス

此證ハ病家余ヲ招テ甚晩故其初起ノ狀ヲ明ニス  
ル能ズト雖病家ノ言所ト余が自診スル所トヲ以テ  
參考スルニ義膜喉焮衝ノ諸證明備余蟻針ヲ喉ニ  
施ント欲遽ニ之ヲ得テ能ガルヲ以テ止唯恨未水銀  
麝香ヲ用ルヲ知ザルヲ

第二驗

同年五月五日某氏急ニ來余ヲ邀曰小生

ワタクシ



ノ男年紀四歳、平素薄弱、腺腫ヲ患ル<sub>一</sub>已久<sub>シ</sub>頃<sub>ニ</sub>口劇<sub>ニ</sub>感冒<sub>シ</sub>一異<sub>ナ</sub>乾咳<sub>カキ</sub>アリ喉内疼痛ス然<sub>レ</sub>モ嚥下<sub>ヲ</sub>妨<sub>ス</sub>遊嬉猶常ノ如<sub>シ</sub>昨日以還心思樂マス氣息微短促<sub>シ</sub>今朝<sub>ニ</sub>至<sub>テ</sub>滋<sub>シ</sub>甚<sub>シ</sub>往<sub>テ</sub>診スル<sub>ニ</sub>其兒、薄中<sub>ニ</sub>卧<sub>テ</sub>脉疾數、呼吸甚短促、咳嗽劇<sub>シ</sub>ノ吼<sub>ル</sub>ガ如<sub>シ</sub>顔赤盈<sub>ノ</sub>汗淋漓ス喉疼ハ此時微減ズ速志煎<sub>ニ</sub>亞刺比亞蘊摩漿、安質没扭酒<sub>ヲ</sub>加<sub>ハ</sub>與<sub>テ</sub>次日、諸證倍進、呼吸短促<sub>ノ</sub>肩胛腹肚為<sub>ニ</sub>動搖<sub>シ</sub>大氣<sub>ヲ</sub>吸<sub>テ</sub>ニ力<sub>ヲ</sub>勞スル<sub>一</sub>甚<sub>シ</sub>脉百六十動大渴、咳嗽離離聲<sub>ヲ</sub>為<sub>テ</sub>病人指<sub>テ</sub>喉<sub>ニ</sub>刺<sub>テ</sub>頑痰<sub>ヲ</sub>撩取スル狀<sub>ヲ</sub>為<sub>テ</sub>語言微ナリト雖<sub>ル</sub>尚明了、發泡膏<sub>ヲ</sub>喉外

二帖シ前ノ煎汁ニ兼<sup>テ</sup>每半時ニ麝香一<sup>レ</sup>匁ヲ與<sup>テ</sup>七日  
 諸症倍<sup>レ</sup>峻惡<sup>レ</sup>氣息倍<sup>レ</sup>短促不利<sup>シ</sup>渾身為<sup>レ</sup>二動搖ス咳  
 劇<sup>ノ</sup>嘶<sup>レ</sup>頃<sup>シ</sup>唇赤黑<sup>、</sup>面赤<sup>、</sup>青<sup>ヲ</sup>帶<sup>、</sup>滿面ノ汗<sup>、</sup>濺<sup>カ</sup>如<sup>レ</sup>  
 頭戰振ス乃<sup>チ</sup>微氏ノ經驗ニ據<sup>テ</sup>加羅默兒二<sup>レ</sup>匁麝香一<sup>レ</sup>  
 匁ヲ調<sup>ノ</sup>散劑ト為<sup>、</sup>每半時ニ之<sup>ヲ</sup>與<sup>、</sup>遠志煎ハ行<sup>、</sup>一  
 故<sup>ト</sup>ノ如<sup>レ</sup>溫布ヲ以<sup>テ</sup>其足ヲ包裹ス八日大輕快<sup>シ</sup>呼吸  
 猶不利スト雖<sup>レ</sup>頗<sup>ル</sup>易<sup>、</sup>咳尚劇ト雖<sup>レ</sup>大<sup>ニ</sup>滋潤ス面赤<sup>、</sup>唇赤  
 黑共<sup>ニ</sup>差減ス仍<sup>、</sup>加羅默兒一<sup>レ</sup>匁麝香半<sup>レ</sup>匁ヲ調<sup>ノ</sup>每半  
 時ニ與<sup>、</sup>煎方前ニ<sup>ニ</sup>公<sup>ル</sup>發泡ノ疵ヲ愈<sup>、</sup>足ヲ裹<sup>、</sup>溫布ヲ止<sup>、</sup>  
 九日益<sup>、</sup>佳適<sup>、</sup>呼吸微不利スト雖<sup>レ</sup>短促セ<sup>、</sup>ス咳嗽易<sup>、</sup>ノ



時々粘痰ヲ吐シ食氣差復ス昨日ヨリ今日ニ至マ  
テ哺スルヲ二次此日尚散劑ヲ與テ四次遠志煎ニ  
幾那ヲ加十日咳大減ノ痰沫ヲ吐シ氣息安食機常  
ニ復ス散藥ヲ停獨煎方ヲ與數日ニノ漸強壯ヲ為  
十七日全愈

此證咳嗽叫ガ如ナラズノ吼ガ如ト雖是義膜喉炊  
衝ノ眞證ニノ密而樂兒胸窄病ニ非テ明ナリ度儒  
指此云密而樂兒胸窄病ト義膜喉炊衝トノ別ハ一  
ハ其病ノ經歷ヲ以テ之ヲ知密而樂兒胸窄病ハ其證  
明ニ發歎ノリ其歎一或一二日ノ久ニ至義膜喉炊  
衝ハ歎一アルモ少減ズルノ二ニ彼カ如ク久カラ  
ズノ諸證却増糸連休息ナシ二義膜喉炊衝ハ咳聲高  
異ナリ密而樂兒病ハ咳ナク義膜喉炊衝ハ咳聲高

激ナリ其餘義膜喉嗽衝ハ喉頭鈍痛ス胸窄病ハ之  
無三ハ義膜喉嗽衝ハ流行シ密而樂兒病ハ此ニ反  
ス四屍ヲ解ニ義膜喉嗽衝ハ氣管中ニ義膜何者一  
狀ノ體ヲ生ズ密而樂兒病ハ此狀ナシ云々  
二ハ煩悶間斷ナク二ニハ咳スル母ニ離雞聲ヲ爲  
テ氣管ニ物アルヲ徵三ニハ其發スル一胸窄病ノ  
如ク急卒ナラズ其餘微氏ノ方大效アル寸ハ別ニ  
憑照ヲ舉ルヲ須ヒス  
第三驗 上症ヲ療スル間其父母余ニ向云此兒ノ  
妹甫二歳強健ニソ肥胖ス一二日來感冒咳嗽スル  
一上兒ノ如ト余徑診セント欲咸曰今方ニ睡ニ就  
繼來バ診ヲ請ント因其證ヲ問ニ別ニ惡候アルヲ



説出<sup>サ</sup>バ海蔥醋蜜ニ亞刺比亞蘧摩漿亞爾託舍利別  
ヲ加<sup>フ</sup>用<sup>フ</sup>可<sup>キ</sup>ヲ囑<sup>ル</sup>ノ還<sup>ル</sup>其夜諸證大<sup>ニ</sup>嶮篤<sup>ニ</sup>進<sup>ミ</sup>氣息短促  
吸氣尤<sup>モ</sup>難<sup>シ</sup>父母謂<sup>フ</sup>長子ノ證余危嶮ト言<sup>フ</sup>然<sup>レ</sup>在<sup>ニ</sup>速<sup>ニ</sup>治  
スル寸ハ此兒モ亦甚<sup>ダ</sup>意トス可<sup>キ</sup>者ナカラント坦然<sup>イキテ</sup>  
余が到<sup>ル</sup>ヲ俟<sup>ツ</sup>往<sup>リ</sup>診スルニ呼吸短促既<sup>ニ</sup>甚<sup>ダ</sup>面黃流汗面  
ニ蒙<sup>ル</sup>唇黯赭脉大數數可<sup>カ</sup>ラズ急ニ加羅默兒一<sup>ハ</sup>麝  
香半<sup>ハ</sup>氏ヲ調<sup>メ</sup>每半時ニ與<sup>フ</sup>速志煎ニ安質沒扭ヲ加<sup>フ</sup>  
服セ使<sup>シ</sup>可<sup>キ</sup>ヲ諭<sup>シ</sup>發泡膏ヲ胸ニ帖ス翼朝往<sup>リ</sup>診スレバ  
兒已<sup>ニ</sup>死ス驚<sup>テ</sup>故ヲ詢<sup>フ</sup>ニ父母病ノ重<sup>キ</sup>ヲ知<sup>ラ</sup>ス昨日ノ散  
藥一帖ヲ與<sup>ル</sup>ノミ其効ヲ奏スルナキハ宜<sup>シ</sup>哉

此證ハ果眞義膜喉焮衝ナルカ密而樂兒病カ窒息

聖京<sup>シキョウ</sup>倭<sup>ワ</sup>

<sup>度</sup>儒<sup>ニ</sup>按<sup>ヌ</sup>ト名<sup>ナ</sup>

カ肺傷冷毒カヲ詳<sup>カ</sup>ニセズト雖<sup>モ</sup>

父母ノ述<sup>ツ</sup>所<sup>ヲ</sup>余ガ視<sup>ル</sup>所<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>考<sup>ル</sup>ニ第三驗ノ兒ト異

ナラズ故其嶮逆ニ至<sup>ル</sup>一急卒ト雖<sup>モ</sup>胸窄病ニ非<sup>ズ</sup>ノ眞

義膜喉焮衝タル知<sup>ル</sup>ベシ凡<sup>レ</sup>此驗ヲ讀<sup>ム</sup>者小兒ノ病ハ

少<sup>シ</sup>王救治ヲ怠<sup>ル</sup>可<sup>カ</sup>サルヲ知<sup>ル</sup>ヲ要ス若<sup>シ</sup>此症其治ヲ盡<sup>サ</sup>

バ或<sup>ハ</sup>續命スル<sup>一</sup>アラシ

第四驗 余ガ女兒四歳強健多血性聰慧ニノ顔色

鮮華ナリ初生ノ後時々咳嗽ヲ得<sup>レ</sup>然<sup>レ</sup>モ氣息短促セ

ス亦胸病無<sup>一</sup>頃年咳減シ近日全<sup>ク</sup>止<sup>ル</sup>今年八月十六日



又咳嗽ヲ得太劇カラス認<sup>テ</sup>感冒<sup>カゼヒキ</sup>ト為<sup>ス</sup>ノミ十七日、余  
ト共<sup>ニ</sup>終日、外ニ逍遙シ晚ニ家ニ返<sup>ル</sup>夜中熟寐ス咳<sup>ヤ</sup>淺  
加<sup>ル</sup>十八日、飲食常ノ如<sup>シ</sup>咳嗽頻作<sup>ル</sup>ト雖<sup>レ</sup>竟<sup>イキニ</sup>日猶善遊嬉  
ス申<sup>ナ</sup>後心思困重、眠<sup>ナ</sup>ト欲寒セズメ振慄ス脉疾數、喉  
痛、咳間斷ナン終夜睡安カラス時々眠覺十九日、熱  
留連ノ止ズ咳聲嘶<sup>レ</sup>頃<sup>ニ</sup>喉痛大加<sup>ル</sup>然<sup>レ</sup>氏嚥下妨<sup>デ</sup>十ク  
食氣喪<sup>レ</sup>氏舌胎無病時ニ少<sup>シバ</sup>間減スレバ善話ス聲  
音明亮ナリ午後倍煩惱シ脉疾數、咳<sup>ノ</sup>痛アリ其響  
頃<sup>ニ</sup>呼吸短促ス昨來<sup>キアラカ</sup>、茴香水ニ葛<sup>カル</sup>爾<sup>ル</sup>儒<sup>ニ</sup>別<sup>ヘ</sup>涅<sup>ニ</sup>實<sup>ニ</sup>屈<sup>ニ</sup>地<sup>ニ</sup>粵  
幾斯、亞刺比亞蘧摩漿ヲ加<sup>ハ</sup>與<sup>ハ</sup>今其方ヲ更<sup>ニ</sup>遠志煎ニ

亞刺比亞蘗摩漿、安質沒扭酒、亞爾託舍利別ヲ合シ  
 與、咳更加甚、煩悶ヲ兼、咳聲テ叫カ如義膜喉、嗽衝  
 ノ諸症悉備、是以每一時ニ加羅默兒一ハヲ投ズ、諸  
 證倍危、咳聲ノハ頃者、今ハ則、喉内ニ物ヲ挿、狀ヲ見、氣  
 息滋短促、肩胛腹肚皆之、ガ為、ニ動、顔赤盈滿、面汗出、  
 脉百六十動、是ニ於、加羅默兒ニ麝香半ハヲ加、與居  
 一頃ニ、メ未、效ヲ見ズ、因、其分量ヲ倍、メ與、發泡膏ヲ  
 喉ニ帖ス、翌朝、夕半脾呼吸差易、咳甘テ喘鳴ト為、已  
 メ漸輕、已時許ニ至、稀薄黃色膿樣ノ痰沫ヲ吐ス、吐  
 後大安、咳ノ嘶、頃ト叫聲ト皆退、每一時ニ散劑一服



ヲ與病輕易スルニ隨分量ヲ減シ終加羅默兒一  
麝香半匁ヲ與此日<sup>廿</sup>呼吸略自在ニノ咳嗽少然<sup>氏</sup>  
熱尚稽留ノ退カズ不食微渴舌上ノ黃胎厚昨夜ノ  
芫菁膏大泡起シ喉痛太減ズ<sup>廿</sup>一日諸證昨日ヨリ  
毛輕咳少<sup>シ</sup>ト雖<sup>レ</sup>尚止ズ嘶<sup>レ</sup>頃ノ粘痰氣管中ニ在<sup>ル</sup>ヲ覺  
不食微渴ス脉百三十數時々遊嬉ス此日ヨリ<sup>廿</sup>五  
日ニ至<sup>ル</sup>マテ幾那煎ニ遠志ヲ加與諸證太異ナラズ  
咳又漸乾枯<sup>シ</sup>整夜不寐發汗シ脉仍疾數食機完喪<sup>ガ</sup>  
余謂<sup>ラ</sup>毒猶隱匿スト此日<sup>廿</sup>五病狀又惡喉中又痛支  
體疼痛シ咳多熱熾ナリ<sup>十</sup>傍晚面俄ニ赤小疹ヲ發シ

皮上ニ隆起スルガ如ナレ<sup>テ</sup>手摸スレバ否<sup>ク</sup>次手足  
鼻中ニ遍夜中不寐咳嗽大渴壯熱ス翼朝ニ及全身  
ニ發ス此麻疹タルヲ疑ナシ醫侶歇<sup>セ</sup>舍林<sup>リ</sup>偃<sup>テ</sup>延<sup>テ</sup>  
ヲ議ス其按亦同煎方ニ民埤列利精ヲ加與病日ニ  
輕咳嗽脉動俱減シ食機精力共漸復シ八月三十日  
全ク治<sup>ス</sup>

此證初ヨリ尾<sup>オハリ</sup>ニ至<sup>マ</sup>デ躬自之ヲ驗<sup>シ</sup>眞義膜喉<sup>ノ</sup>嗽  
衝タルヲ決定ス然<sup>レ</sup>ニ諸證減<sup>シ</sup>後荏苒<sup>ニ</sup>痊ザル所以<sup>ヲ</sup>  
ハ未曉<sup>ル</sup>ヲ能<sup>ズ</sup>當時謂<sup>フ</sup>熱解<sup>サ</sup>ズ整夜汗出咳嗽ハ病毒  
尚喉中ニ遺<sup>ル</sup>カ故タリト而<sup>テ</sup>繼發スル所意外出麻疹



ノ此病ニ於果原由タルカ續證タルカ未確知スル  
一能ズ

以上四證分<sub>テ</sub>之<sub>レ</sub>ヲ見<sub>レ</sub>バ固<sub>リ</sub>此病ヲ徵スルニ足<sub>ズ</sub>然<sub>レ</sub>氏  
微氏ノ說ヲ合觀セバ大見<sub>ニ</sub>足<sub>ル</sub>者アリ但從來此土

希有ノ病少間<sub>ハ三月ヨリニ至</sub>ニ<sub>ノ</sub>四人ヲ得<sub>ル</sub>ハ豈奇ナラ

ズヤ意<sub>ニ</sub>今春天氣久<sub>ク</sub>乾燥シ東風止無<sub>キ</sub>ハ實ニ其發因

ヲ為<sub>ル</sub>カ後ノ有志者詳質驗<sub>ニ</sub>ノ明<sub>ニ</sub>議定スルヲ冀<sub>ム</sub>ノミ

況<sub>ヤ</sub>此必死ノ病ニ加<sub>ヘ</sub>求<sub>ム</sub>禱ヲ試<sub>ル</sub>ア<sub>ラ</sub>バ國家弘濟ノ

仁ヲ補<sub>フ</sub>ニ於<sub>テ</sub>其偉績ソレ如何ゾヤ

吸角治失血試驗

佛蘭<sub>ス</sub>悉<sub>ス</sub>斯<sub>ス</sub>貨<sub>ス</sub>墨<sub>ス</sub>陽<sub>ス</sub>漢<sub>ス</sub>勃<sub>ス</sub>禮<sub>ス</sub>達<sub>ス</sub>合<sub>ス</sub>著<sub>ス</sub>  
百病試驗說并治驗卷ノ二ニ出<sub>ル</sub>千

八百八十年刊  
ス、湊長鼎譯、

古人吸角ヲ諸病ニ行、<sub>一</sub>多<sub>ク</sub>未<sub>タ</sub>其本効ヲ知<sub>ラ</sub>ズ、輒近ニ  
至<sub>ル</sub>マデ尚其弊ヲ傳<sub>ヘ</sub>テ間、頭痛胸痛ニ之<sub>レ</sub>ヲ施<sub>ス</sub>ト雖<sub>レ</sub>當今  
ニ至<sub>テ</sub>學術開明シ其功害歷々分明ニ<sub>シ</sub>昔日ノ冗雜ナ  
ルガ如<sub>ク</sub>ニ非<sub>ス</sub>就<sub>ル</sub>裡失血諸病ニ殊効アルヲ稱<sub>ス</sub>依<sub>ト</sub>加<sub>カ</sub>得<sub>テ</sub>  
氏曰<sub>ク</sub>月經過多ノ者ハ吸角ヲ乳房ニ施<sub>シ</sub>大効アリト余  
其意義ノ深遠ナルヲ信<sub>ス</sub>遂<sub>ニ</sub>之<sub>レ</sub>ヲ經驗スル<sub>一</sub>左ノ如<sub>ク</sub>  
第一試 薩<sub>サ</sub>樂<sub>ラ</sub>華<sub>ハ</sub>勃<sub>ブ</sub>辣<sub>ラ</sub>古<sub>ク</sub>婦<sub>ノ</sub>年<sub>ハ</sub>紀<sub>ハ</sub>四十二歳、一年以還、  
子宮脫血及<sub>ビ</sub>白帶下ニ嬰<sub>リ</sub>其證互<sub>ニ</sub>起伏往來ス千七百七  
十四年十二月三日、來<sub>テ</sub>治<sub>ヲ</sub>請<sub>ニ</sub>鵠<sub>オ</sub>栗<sub>リ</sub>技<sub>ハ</sub>扭<sub>ニ</sub>謨<sub>ハ</sub>乳<sub>ハ</sub>香<sub>ハ</sub>ノ丸<sub>ヲ</sub>子、



越栗失爾赫篤立沃利玫瑰丁幾冷水ニ醋少許ヲ和ス  
ル灌宮方拔爾撒摩骨澤博撒爾末兒扶斯阿芙蓉諸劑  
石灰水等ヲ用テ寸效ナシ正月五日ノ夜又脫血スル  
二日六日午時許ニ兩乳房ニ吸角ヲ行テ各一箇其奇  
効比類ナク脫血夜ニ至便止其後三日ヲ歷テ復失血  
ヲ發セズ是ヨリ後又石灰水幾乃麤摩ヲ用ヒ併冷水浴  
ヲ行本月廿日二月七日復血少許ヲ漏然ニ遂ニ全治  
十四日醫院ヲ辭ノ家ニ返ル  
第二試 末爾瓦列多答乙列兒十八歲三週來子宮失  
血ニ嬰腹背疼痛ス千七百七十六年正月三日玫瑰丁

幾阿芙蓉諸劑ヲ用効ナシ幾那ヲ與血止一二日夜十  
 五日ニ至復發ス其日晡後兩乳房ニ角法ヲ行其夜便  
 止後二日ノ間ハ之ヲ行一日ニ二次脱血治スレ腹痛  
 痛依然ト止時ナク時々少發熱ス廿八日勞動ノ復  
 脱血ヲ生ズ吸角ヲ兩乳房ニ行半時ヲ經便止幾乃護  
 摩ヲ與十日二次三十一日全愈テ病院ヲ去

第三試 麻立穩、亜當孫、三十六歲、初熱病ヲ得醫院ニ  
 歸ス其病已解月經ヲ得ル後第十四日正月廿日ニ方  
 子宮脱血ニ罹玫瑰丁幾阿芙蓉諸劑消石等皆寸効ナ  
 シ腹上ノ冷餐僅少効アルノミ第十五日兩乳房ニ角



法ヲ行<sup>レ</sup>失血便減ズ翼日又之ヲ行<sup>レ</sup>午後全<sup>ク</sup>止再發セズ  
但腹痛ハ尚治セザル<sup>一</sup>數日

此由<sup>テ</sup>之ヲ觀<sup>レ</sup>バ子宮失血ニ吸角ヲ乳房ニ行<sup>テ</sup>速効アル  
有力ノ止血藥ニ減セザル<sup>一</sup>知<sup>ル</sup>可<sup>シ</sup>凡<sup>レ</sup>脫血ハ產婦ノ  
常患ニ<sup>シ</sup>死ニ至<sup>ル</sup>者太多<sup>シ</sup>故<sup>ニ</sup>此證ニ遇<sup>ハ</sup>速<sup>ニ</sup>此法ヲ行<sup>テ</sup>  
要ス決<sup>シ</sup>忽<sup>カ</sup>ニス可<sup>カラ</sup>ズ然<sup>ル</sup>所以<sup>ノ</sup>者ハ此法ハ雷<sup>ニ</sup>其病ヲ治  
メ大驗アル<sup>一</sup>ミナラズ其即効踵<sup>テ</sup>企<sup>テ</sup>俟<sup>ベ</sup>キヲ以<sup>テ</sup>  
ナリ以上ノ諸證ニ角法ヲ行<sup>ハ</sup>大約八分時ニ<sup>シ</sup>止<sup>ム</sup>ヲ  
要ス方今醫家之<sup>レ</sup>ヲ帖スト雖<sup>モ</sup>其時刻ヲ久<sup>シ</sup>フセザルハ  
別ニ道理アルニ非<sup>ズ</sup>唯便宜ニ從<sup>フ</sup>ノミ夫子宮ト乳房ト

ハ著キ連累アツテ互相感應スルヲ其經驗極多復疑  
可者ナシ然レ其然所以ハ或小腹動脈ト乳房トノ脉  
管相聯絡スルニ在トスル者アリ或神經相累感スル  
ニ由ト為者アリ或天道ノ生物ヲ保育スル洪徳ニ歸  
スル者アレレ其得失未知可ズ之ヲ要スルニ迂濶ノ  
空論ニソ日用ニ參驗スルノ親切ナルニ如ズ又此法  
他ノ失血ニ施亦効ヲ奏ス

第四試 耶涅多勃倫二十一歳多病ニノ吐血ニ嬰諸  
藥效ヲ奏セズ三月十六日余ガ治ヲ請日ニ二次吸角  
一箇ヲ胃部ニ貼スルヲ半時許二三日ニノ吐血止其



後再吐スレ<sub>レ</sub>其量至<sub>テ</sub>少<sub>シ</sub>

余又胃化乖戾ニ原尋常ノ嘔吐病モ亦吸角ヲ行<sub>テ</sub>屢<sub>ニ</sub>効ヲ收<sub>ム</sub>之<sub>ヲ</sub>要スルニ此法ハ大功カアツテ大尋常思議ノ外ニ出<sub>ル</sub>者タリ

泰西名醫彙講卷之三







三都

八戸日本橋通二丁目

須原屋茂兵衛

同 日本橋通二丁目

山城屋佐兵衛

同 芝神明前

岡田屋嘉七

同

和泉屋吉兵衛

同 淺草茅町二丁目

須原屋伊八

同 横山町三丁目

和泉屋金右衛門

京都寺町通松原下町

勝村治右衛門

尾州名古屋本町七丁目

小樂屋東四郎

大坂心齋橋通安富寺町

秋田屋太右衛門

書物

問屋



